



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE
SANTIAGO DE GUIPÚZCOA

Esta edición ha sido
presentada con el apoyo
del Ayuntamiento
de San Sebastián



La edición original la
componen 447
ejemplares del 1 al 447
Ejemplar nº 34

Actividades Jacobeas y Caminos del Espiritu

Otoño 2001

nº 45



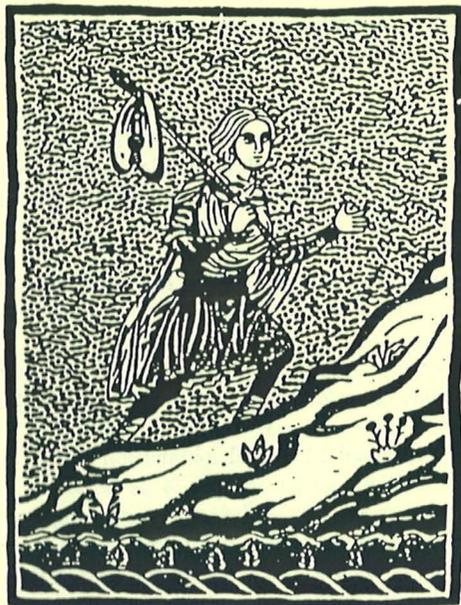
Siempre peregrinos

Nuevos Socios

MILAGROS OROBENGOA
EDURNE OROBENGOA
JUAN JOSÉ IZAGIRRE
ANA ELOÍSA TORRES
AGUSTÍN AROCENA
EUSEBIA ZUBILLAGA
MARÍA FELISA GARCÍA
VALERIANO PEÑA
MARÍA VICTORIA FRANCO
ÓSCAR ILLÁN
LOURDES AROSTEGI

URRETXU
ZUMÁRRAGA
IRÚN
HONDARRIBIA
HONDARRIBIA
SAN SEBASTIÁN
IRÚN
HONDARRIBIA
IRÚN
HONDARRIBIA
BEASÁIN

¿Y tú me lo preguntas?



¡Poeta eres tú!

HOSPITALIDAD EN RONCESVALLES

Se pierde en la noche de los tiempos el comienzo de la Hospitalidad en Roncesvalles, si bien ya en el año 996 se tienen noticias de que el Rey de Navarra, D. Carlos "El Tembloso", hace una donación al hospital de peregrinos de Roncesvalles. No nos referiremos ni a la Batalla, ni a la Canción de Rolando, sino a la Hospitalidad que tradicionalmente la Orden Monástica Hospitalario-Militar de Roncesvalles, la primera de España y una de las más poderosas y ricas de Europa, realizó en su día, y a la que en estos momentos se ofrece al peregrino.

A principios del S.XV -la peregrinación estaba entonces en decadencia- la Colegiata contaba con 5.000 sacerdotes y 20.000 seculares que dependían de la Cofradía de Roncesvalles, titular de encomiendas, castillos, pueblos enteros y grandes posesiones de casas y haciendas en casi todas las naciones europeas. En Francia llegó a tener 45 hospitales con sus anejos de Iglesias y campos.

El Prior de Roncesvalles tenía asiento en las Cortes de Navarra, inmediatamente detrás del Rey, Príncipe y Obispo.

La atención al peregrino fue proporcional a su poderío, de tal forma que las raciones que entregaban, muchas veces los peregrinos se las llevaban al no poderse las terminar.

En el S. XVI, el servicio del Hospital contaba con médico, apotecario, cirujano y barbero; limosnero y sus criadas que guisan la olla de la cocina; las seroras y sus criadas que ponen la mesa, hacen las camas, lavan la ropa y reparten las raciones; las monjas o beatas y sus criadas que asisten a los enfermos y repasan y remiendan las ropas del hospital, las vestes, jubones y calzas de los peregrinos; los boyateros y acemileros necesarios para los servicios del hospital y el acarreo de leña. Anualmente las raciones que se repartían eran más de 60.000 y más de 30.000 los peregrinos que se detenían.

En siglos posteriores, la peregrinación decreció hasta el punto que en el año 1978 se entregaron en Santiago 13 Compostelas.

Estamos siendo testigos de excepción de la recuperación y revitalización del Camino de Santiago, especialmente por lo que se refiere al número de peregrinos que lo recorren, tal y como lo demuestran las cifras del propio Roncesvalles, ya que en el año 1999 -Año Santo-, salieron 28.200 peregrinos, el año 2.000, casi 23.000, y en lo que llevamos de 2001, han salido más de 24.000, con lo que dadas las fechas, posiblemente alcancemos el presente año el mismo número de peregrinos del último Año Santo.

Para tratar de ayudar y colaborar en lo posible en la atención a los peregrinos, partiendo del ejemplo que nos había dado Lourdes Lluch el año 1990, y dado el número creciente de peregrinos, nuestra Asociación, de forma organizada, atendió durante los veranos de 1991, 1992 y 1993 San Juan de Ortega, y desde 1994 se viene encargando de atender Roncesvalles.

En el presente año 2001, hemos contado con la colaboración de Hospitaleros franceses y estamos a la espera de analizar la experiencia, pues han existido pequeños problemas que acaso aconsejen que el próximo año volvamos a atenderlo nosotros, lo que nos obligará a contar con, por lo menos, 50 hospitaleros, ya que las fechas de atención, también ante el número de peregrinos, las estamos ampliando, prácticamente desde antes de Semana Santa hasta el mes de noviembre.

El fenómeno de la peregrinación a Santiago habrá que estudiarlo con detenimiento, pero a la vista del número de peregrinos y países de procedencia, llegamos a la conclusión de que, cuando menos, durante bastantes años representará un fenómeno imparable, y como muestra tenemos el creciente número de brasileños que lo recorren influidos por los libros de Paulo Coelho, y en el presente año estamos asistiendo también a un espectacular incremento de peregrinos americanos, como resultado del libro -malísimo- de Shirley Maclaine.

No es ninguna sorpresa el encontrarse, especialmente en primavera y otoño, en un albergue con que el 80% de los peregrinos es extranjero de los países más remotos que nos podamos imaginar.

La Colegiata de Roncesvalles en absoluto cuenta con los medios económicos del pasado, pero prácticamente todos los años realiza mejoras y ampliaciones en el albergue de peregrinos, tratando de paliar y atender en lo posible la avalancha que diariamente se les presenta, y que rebasa cualquier previsión, pues que a mediados de setiembre tengamos días de 240 peregrinos, hace insuficientes todos los esfuerzos que la Colegiata pueda realizar.

Por nuestra parte, como Asociación, tenemos que ser muy consecuentes con nuestro compromiso de atender como hospitaleros el albergue de Roncesvalles, por lo que, especialmente de cara al próximo año, precisaremos de todas cuantas personas puedan colaborar en tan gratificante trabajo.

Fernando Imaz.
Presidente

Encuentro

El encuentro con las Asociaciones de Álava y Vizcaya tuvo lugar el domingo día 22 de julio cerca del túnel de San Adrián.

Un grupo de socios se unió a una numerosa concurrencia, después de disfrutar de una subida en la que el buen tiempo dio realce a un delicioso paisaje, donde se percibe el antiguo camino perfectamente empedrado.

Celebrar la Misa en estos parajes, con el recuerdo para los socios fallecidos y hacerlo durante siete años consecutivos, representa un encuentro entrañable y digno.

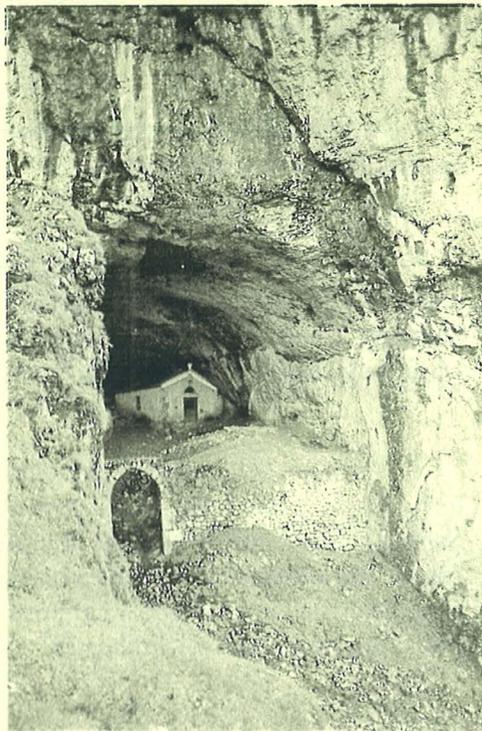
Terminó el acto religioso con el canto del Salve Regina.

Después, en el interior del túnel, D. Ramón Loza hizo una disertación sobre su historia.

Un almuerzo nos unió de forma distendida y alegre.

Bajamos andando, contemplando pequeñas planicies, lugares rocosos, en donde el verde lo embellecía todo.

Nos situamos en el parque de Zaldundo, donde hicimos nuestra comida "campestre" porque llevábamos bien provistas las "alforjas".



Estos encuentros tienen la virtud de hacerte más amigo de tus amigos, y de acercarte a estos lugares que todavía hoy tienen "un no sé qué" que produce sensaciones inefables.

Como estos momentos tienen alma, todos, todos, quedamos satisfechos.

Señor Santiago

El día 25 de julio tenemos la costumbre de recordar al Apóstol Santiago, reuniéndonos en su nombre.

Y lo hacemos de dos maneras: en el aspecto religioso y en el festivo.

En esta ocasión celebramos la ceremonia religiosa en la parroquia de Santiago, siendo D. Pablo el oficiante de una Misa muy alusiva a la figura del Apóstol.

Además del carácter sacramental de toda Misa, ésta tuvo las invocaciones a Santiago mediante el rito del incienso, los cantos jacobeos por la asamblea parroquial y el carácter siempre sencillo y cariñoso que D. Pablo imprime a sus celebraciones.

La buena asistencia y los comentarios fraternales de la salida fueron el broche final de esta reunión.

En cuanto al aspecto festivo, en la casa de La Rioja celebramos una comida excelente, preparada y servida por los propios socios.

Bajo un ambiente cordial, dio comienzo la imposición de vieiras de plata a

aquellos socios que en el año anterior
peregrinaron a Santiago.

He aquí sus nombres:

Jesús	Alfonso
Juan José	Juan
José Luis	Félix
Begoña C.	Josefa
Demetrio	Marina
José Manuel	Paco
Begoña Z.	Manuel
Jon Andoni	Maite
Antonio	Marina



Que el Señor Santiago les conceda el
don de ser siempre peregrinos.

Entrega de credenciales

Durante todo el año nuestra Asociación se ocupa de entregar un documento llamado “credencial del peregrino” a toda persona que se acerca a nosotros con el ánimo de hacer andando o en bicicleta el Camino de Santiago.

Este documento le permite hacer uso de los distintos albergues situados en todo el recorrido.

En el momento de su entrega le informamos a cerca de todas sus dudas, de sus deberes y de la dimensión religiosa que tiene esta geografía sagrada.

Esta importante labor la han desarrollado, de forma rotativa, 18 socios desde el 1 de enero al 30 de agosto.

A medida que aumentan las peticiones, aumentamos los días de entrega, llegando hasta tres días a la semana.

Para mostrar las personas que recibieron la credencial, en la página contigua mostramos un cuadro estadístico elaborado por el socio Emilio Fuentes.

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO EN GUIPÚZCOA
PEREGRINOS ATENDIDOS DESDE EL 01-01-2001 HASTA EL 31-08-2001

CONCEPTO	HOMBRES	MUJERES	SUBTOTAL
----------	---------	---------	----------

A CABALLO:

DE 21 A 30 AÑOS	1	1	2
DE 31 A 40 AÑOS	1	0	1
DE 61 A 70 AÑOS	1	0	1
SUBTOTAL	3	1	4

ANDANDO:

HASTA 10 AÑOS	1	0	1
DE 11 A 20 AÑOS	64	97	161
DE 21 A 30 AÑOS	74	84	158
DE 31 A 40 AÑOS	74	72	146
DE 41 A 50 AÑOS	55	76	131
DE 51 A 60 AÑOS	71	34	105
DE 61 A 70 AÑOS	41	7	48
DE 71 A 80 AÑOS	8	0	8
NO INDICA EDAD	6	8	14
SUBTOTAL	394	378	772

EN BICI:

HASTA 10 AÑOS	1	1	2
DE 11 A 20 AÑOS	22	15	37
DE 21 A 30 AÑOS	110	32	142
DE 31 A 40 AÑOS	63	11	74
DE 41 A 50 AÑOS	40	9	49
DE 51 A 60 AÑOS	10	2	12
NO INDICA EDAD	10	1	11
SUBTOTAL	256	71	327

NO INDICA MEDIO DE LOCOMOCIÓN:

DE 11 A 20 AÑOS	1	0	1
DE 21 A 30 AÑOS	2	0	2
DE 31 A 40 AÑOS	1	1	2
DE 41 A 50 AÑOS	5	3	8
DE 51 A 60 AÑOS	2	0	2
DE 60 A 70 AÑOS	0	1	1
NO INDICA EDAD	1	0	1
SUBTOTAL	12	5	17

TOTALES	665	455	1.120
----------------	------------	------------	--------------

PEREGRINOS ATENDIDOS EN LOS AÑOS 2000 Y 2001:

DESDE EL 1-01-2000 AL 31-12-2000	1.088
DESDE EL 1-01-2001 AL 31-08-2001	1.120

Hospitaleros



SANTIAGO



LEÓN



VILLALCÁZAR

Hospitaleros guipuzcoanos en:

Roncesvalles	28
Logroño	2
Belorado	2
Grañón	2
León	3
Nájera	1
Villalcázar	1

voluntarios



Un día formamos un hospitalero; al tiempo, otro, y luego, otro más.

Hasta que obtuvimos unos eslabones con los que, debidamente engarzados, formamos una cadena que cubrió todo el Camino.

Ermita - hospital del Santi Espiritu y San Antón de Oiartzun

En el boletín anterior hablamos de la ermita-hospital de Santa María Magdalena que existió en Hondarribia.

Caminando en nuestra geografía, el peregrino pasaría por Oiartzun. La importancia de este nudo de comunicaciones (camino de la frontera, a Navarra, a la costa por Rentería y al interior por Astigarraga) lo indica la existencia de tres hospitales: uno exterior, el de Santa María Magdalena, para posibles infectados, o para los que llegaban con las puertas cerradas de la población. Otro interior para los enfermos pobres o peregrinos no contagiosos, el de Santi Espiritu y San Antón y posteriormente otro mayor y de gran calidad como fue el de San Juan.

Hoy daremos algunos datos de la ermita de Santi Espiritu y San Antón y en los próximos boletines hablaremos de los otros dos.

En un principio -afirma D. Manuel de Lecuona- se encontraba esta ermita junto al hospital de su nombre, con una fachada a la calle Platería (luego llamada de Mendiburu). Al construirse el Hospital de San Juan, el antiguo edificio pasó a funciones de casa seroral de la parroquia.

Documentalmente aparece en 1554 como de "Santi Espiritu y Sant Antón". Maese Joan de Sarobe y Gurucega, constructor del hospital y la capilla de San Juan dejó en su testamento de 1598 a la ermita del Santi Espiritu 2 rs.; medio testamentó Ana López de Oyarzábal en 1656 a la ermita de San Antón.

El Obispado de Pamplona autoriza el 15 de septiembre de 1703 el cambio de lugar del altar de esta ermita, que se bendijo cuatro meses después. Se trataba de una ermita con una vivienda en la que habitaban las seroras de la parroquia. De nuevo en 1720 se acometen reparaciones en la casa seroral y la ermita, que afectan a los tres retablos y al coro, el maestro carpintero Pedro de Mendiburu y los canterios Antonio de Araceta y Tamos de Arbide tasaron sus trabajos en 2695 rs.

Al dejarse de usar dicho hospital, se estableció la nueva ermita de San Antón adosada a la torre de la parroquia de Oiartzun.

Este edificio existe y tiene una imagen tallada en piedra en el frontis de la ermita.

Al desaparecer la utilización como ermita, el cuadro que la presidía de San Antón -de la escuela mística española del siglo XVII, en descripción de Lecuona- se trasladó a la parroquia, colocándose encima del altar de San Luis Gonzaga.

El edificio, aún podemos verlo, tiene 4,6 metros de fondo y 6,3 metros de ancho. Construido en sillería de piedra arenisca con ventanas a cada lado de la puerta y encima de ésta en una hornacina la talla de San Antón; la corona una cruz floreada de piedra.



Foto: Aguirre-Sorondo

Numerosos
enfermos
del
cuerpo,
del
espíritu,
y
hasta
del
alma,
acudían
a
estos
hospitales
para
recobrar
su
salud
o
para
obtener
la
fuerza
moral
para
aceptar
sus
padecimientos.

¿Tiene alma el Camino? Sí, la tiene.

Esa es su gracia, su identidad y su fuerza.

Se trata de una geografía sagrada que aspira a dar belleza interior.

Y, así, unes mundos que parecen antagónicos: lo terrenal y lo celeste, lo alto y lo bajo, lo próximo y lo remoto, lo material y lo espiritual.

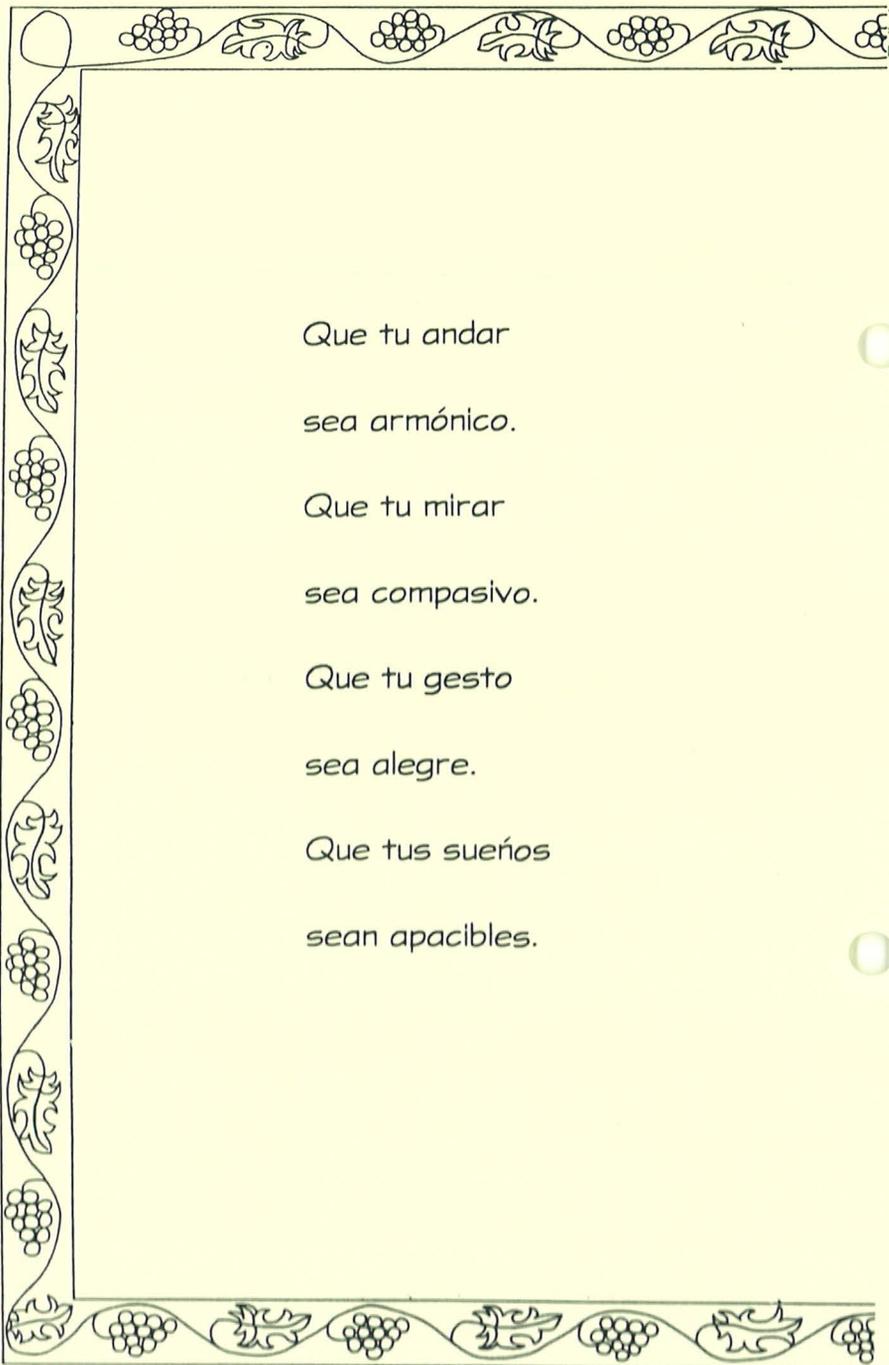
Tiene unos componentes que invitan a la reflexión, especialmente a los que andan abiertos, receptivos, atentos.

Con la mirada serena se puede ver tal como es: un ir hacia la tumba del Apóstol Santiago.

Ángel



... aspira a dar belleza interior...

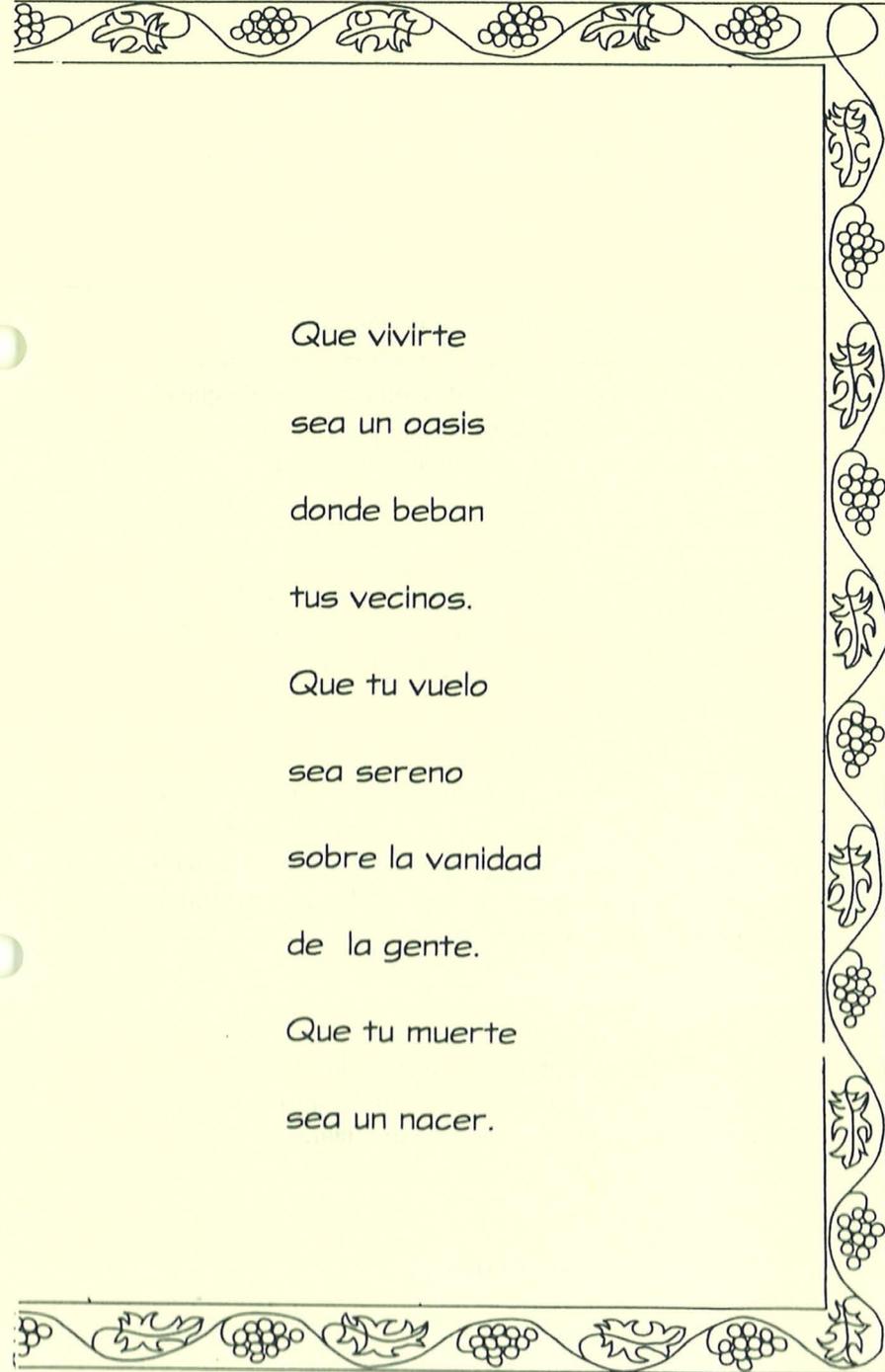


Que tu andar
sea armónico.

Que tu mirar
sea compasivo.

Que tu gesto
sea alegre.

Que tus sueños
sean apacibles.



Que vivirte
sea un oasis
donde beban
tus vecinos.
Que tu vuelo
sea sereno
sobre la vanidad
de la gente.
Que tu muerte
sea un nacer.

Orar

El loto manifiesta su afinidad y simpatía con el Sol.

Antes de la aparición de los rayos solares, la flor está cerrada; comienza a abrirse suavemente al despuntar el Sol, y sigue abriéndose a medida que el astro asciende hacia su zenit, para replegarse de nuevo a medida que desciende, hasta cerrarse.

¿Cuál es la diferencia entre la forma humana de alabar al Sol, moviendo la boca y los labios, y la del loto abriendo y cerrando los pétalos?

Pues en verdad, toda cosa hace oración según el rango que ocupa en la naturaleza y canta la alabanza del elemento principal de la serie divina a que ella pertenece, ya sea alabanza espiritual, racional, física o sensible.

Si pudiéramos oír el sonido del aire, nos daríamos cuenta de que se trata de un himno a su rey, tal como puede cantarlo una planta.

Henry Corbin



El Haiku

la poesía filosófica

No dijeron palabra,
El anfitrión, el invitado,
Y el blanco crisantemo.

La débil planta,
Al fin,
Tiene una vacilante flor.

¡Qué grande, qué hermosa,
La castaña
a la que no pude llegar!

El ciruelo de mi cabaña;
No pudo evitarlo,
Floreció.

Caen las hojas,
Descansan una sobre otra;
La lluvia golpea a la lluvia.

Las hierbas del jardín
Caen,
Y descansan mientras caen.

La luna creciente
Está torcida y encorvada;
Penetrante es el frío.

El año toca a su fin;
Aún llevo
Mi sombrero y mis sandalias de paja.

Florilegio místico

Huye de los caminos, ve por los senderos.

Pitágoras

El crimen más grande de los hombres es la impiedad hacia los dioses.

Hermes Trimegisto

Nada más deplorable que la duda sobre cómo acabará cuanto nos sucede.

Lucio Anneo Séneca

Todos los seres aspiran a la contemplación.

Plotino

La fe es un pensamiento de Dios en apatía.

Diádoco de Fótice

Tal es la fuerza del amor, que es necesario hacerse igual al objeto amado, unirse a él por medio del afecto.

Hugo de San Víctor

El alma descubre allá arriba las relaciones más suaves entre los espíritus.

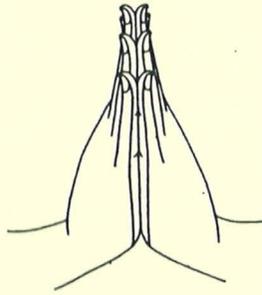
Beatriz de Nazaret

El hombre memora por la memoria y olvida por la memoria, siendo el memorar su obra y similitud, el olvidar, su obra y disimilitud.

Ramón Llull

El alma es a la inteligencia como el cuadrado al número de base.

Nicolás de Cusa



...aspira a la contemplación...

Nadie pasó...

Cansábame de hacer día tras día

la jornada tan solo y tan callado...

y me quedé apostado

en un recuesto al borde de la vía,

esperando la santa compañía

de algún lento romero rezagado...

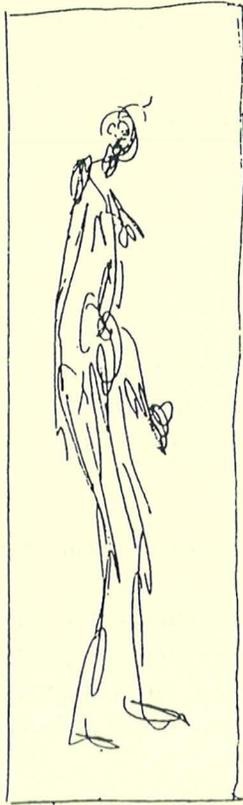
Nadie pasó.

Y esta canción traía

el viento sollozante:

Sigue tu ruta solo, caminante.

León Felipe



...sigue tu ruta solo...

“Señor, hazme un buen amigo de todos:
Haz que mi persona inspire confianza:

a quien sufre y se lamenta,
a quien busca luz lejos de Ti,
a quien quisiera comenzar hoy y no sabe cómo,
a quien quisiera confiarse y no se siente capaz...

Señor, ayúdame para que no pase junto a alguien

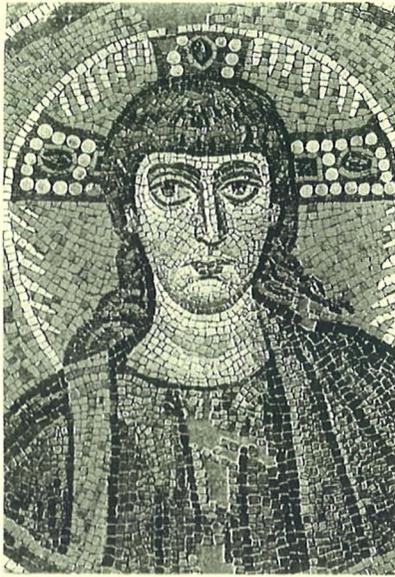
con el rostro indiferente,
con el corazón cerrado,
con el paso apresurado...

Señor, ayúdame a darme cuenta inmediatamente:

de los que están cerca de mí,
de los que están preocupados y desorientados,
de los que sufren sin manifestarlo,
de los que se sienten aislados sin quererlo...

Señor, dame una sensibilidad
que sea capaz de ir al encuentro de todos...

Señor, líbrame del egoísmo
para que pueda servirte, amarte y escucharte
en cada hermano que pones en mi camino...”



Señor, líbrame del egoísmo...

Se ha dicho que el Camino de Santiago hay que andarlo, contarlo, **cantarlo**, para contagiarlo.

Si el verdadero milagro de la Biblia es porque es una historia de narradores y de lectores.

Si hoy tenemos vivo el Camino de Santiago es porque fue narrado.

Si todo contexto religioso necesita de la narración para subsistir.

Si pensamos que los mejores narradores del Camino son los sacerdotes que viven en él. Los que tienen los ojos y los oídos abiertos.

Por eso a ellos les pedimos que contesten a esta pregunta:

¿Qué
cantan
del Camino
los sacerdotes
de hoy?

Pablo García

Camino del Norte

San Sebastián (Guipúzcoa)

Para los cristianos, la vida es un camino de peregrinación, que nos conduce al encuentro con el Dios Amor, guiados por Cristo, impulsados por el Espíritu Santo, protegidos por María y los Santos y acompañados de los demás hermanos.

Para algunos cristianos, marchar por el Camino que conduce al Sepulcro de Santiago Apóstol es un símbolo y una expresión de la peregrinación por el camino de la vida, hacia el encuentro definitivo con Dios Amor.

Para mí, el Camino de Santiago es un Camino de fe, de oración, de penitencia, de esfuerzo, de búsqueda, de fraternidad, donde nos encontramos con las raíces apostólicas de nuestra fe.

Es un Camino de ilusión, de esperanza, de alegría. Apasionante, como es el mismo camino de la vida.

Tengo que añadir, que en una sociedad plural, como es la nuestra, hay otras muchas formas de concebir el Camino de Santiago.

¡Ultreia! ¡Herru Santiago!



José Mariscal

Camino francés

Carrión de los Condes (Palencia)

El Camino lo es todo. Como la vida... Nada más lejos que tierra y senda... Solo.

Hay vibración de huellas que se abrazan.

Sube y baja; va recto o se desdobra según los campos que le salgan al paso.

Se hace paisaje, conversación, monólogo...

Tiene la austeridad de un páramo olvidado o se muestra saltarín y jubiloso como los pajaros o los riachuelos.

Su soledad aplasta al que va solo pero acompaña y se hace intimidad del que va envuelto de luz su interior.

Y se muere de pena al ver que un peregrino sufre porque camina con pies ensangrentados o porque lleva el alma dividida en dos.

Se abre en abrazo como yo le vi la mañana radiante de Pascua en la "contemplación para alcanzar amor".

El Camino lo es todo, todo, todo.

Cuántos tesoros y misterios guarda...

Tantos como la vida; se va haciendo con etapas, del alba, del mediodía, del atardecer.



Pedro Sola

Camino francés

Pamplona (Navarra)

*Estrella de mi romero
dime, dime por qué tú
siempre brillas en la noche,
dime el porqué de tu luz.*

Camino de Compostela,
ibas mirando hacia el cielo
como miran hacia arriba
andantes y aventureros,

cuando de pronto sentí
que tu estrella, tu lucero,
me miraban, seducían.

Por qué, te dije, romero...

Iba la noche entregada
al arrullo del misterio
cuando la noche era oscura
y era de paisajes negros.

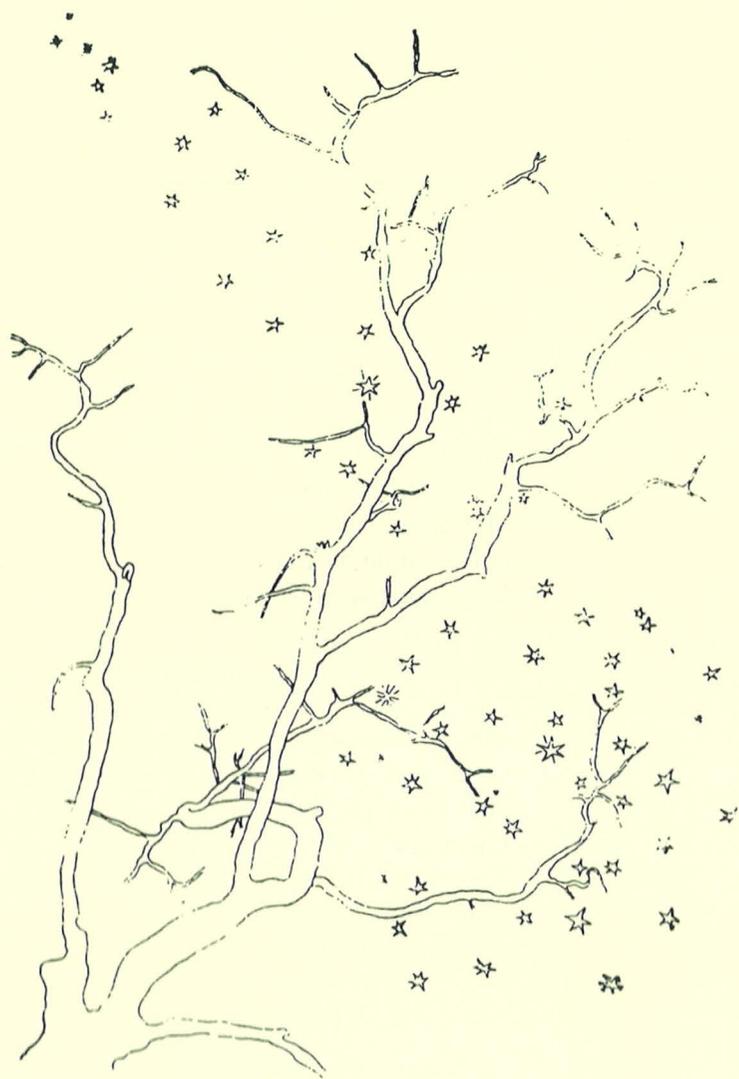
Iba y de pronto la luz
se hizo vital, se hizo fuego
de los que queman la noche.

Por qué, te dije, romero...

Iba entre miles de estrellas
de galaxias y senderos
cuando sentí que la luz
quemaba dentro, muy dentro,

cuando sentí que el amor
era mi pasión y enredo,
era mi luz y descanso,

Por qué te dije, romero...



Para andar por este Camino
no se debe tomar nada,
ni alforja, ni manto,
ni andar con un bastón,
ni llevar zapatos en los pies.

Este Camino se basta a sí mismo.

El que camina por él
no tiene necesidad de nada,
ya que ninguna desgracia
podrá sobrevenirle.

Camino bueno
que lleva al padre Bueno.

Orígenes (185-254)



**ASOCIACION DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO SANTIAGO-BIDE LAGUNEN ELKARTEA**

C/ URBIETA, 2 SOTANO - TELF 943 427 281 - 20006 - SAN SEBASTIAN - DONOSTIA



Si se dan tres pasos sin más móvil
que el deseo de obedecer a Dios,
esos tres pasos son milagrosos,
y lo son tanto si se dan en el suelo
como sobre las aguas.